

Hinweise zur Anwendung

Cuticell® Classic

D

Paraffingaze

Cuticell® Classic ist ein steriler, wirkstoffloser Paraffingazeverband aus offter gewebter Gaze.

Eigenschaften

Durch die Beschichtung aus Weichparaffin wirkt Cuticell® Classic lindernnd, ist wundheilungsfördernd und ermöglicht Exsudatfluss nach außen oder in einen absorbierenden Sekundärverband. Die Gaszögler von Cuticell® Classic sind durch Fäden kettförmig verbunden. Hierdurch wird das Ausströmen beim Zuschneiden auf ein Minimum reduziert.

Anwendungsgebiete

Cuticell® Classic ist geeignet zur Behandlung exsudierender Wunden, insbesondere bei:

- Verbrennungen und Verbrühungen
- Hauttransplantationswunden bei Spender und Empfänger
- Wunden mit Hautverlust
- Narbenwunden und Abschürfungen
- Unterchenkelgeschwüren

Anwendungshinweise

Vor der Applikation sollte eine Jallische Wundreinigung durchgeführt werden. Cuticell® Classic aus der Pckung entnehmen und bei Bedarf der Wundgröße entsprechend zuschneiden. Zur Aufnahme von Wundsekret kann eine sterile, absorbierende Wundauflage über Cuticell® Classic fixiert werden. Die Kompressen kann mit einer elastischen Binde oder einer Heibanden Verband fixierung befestigt werden. Cuticell® Classic sollte spätestens nach Verflüssigung und Absorption der Paraffinbeschichtung entfernt werden.

Gegenanzeigen

Es sind für Cuticell® Classic keine Kontraindikationen bekannt.

Warn- und Vorsichtshinweise

Cuticell® Classic ist zum einmaligen Gebrauch verpackt. Nicht wiederverwenden und resterilisieren. Eine Wiederverwendung des Produktes setzt Patienten dem Risiko der Übertragung von Keimverfälsigkeiten und Gewebetransmissionen von vorherigen Patienten aus, die Krankheitsbakterien enthalten können. Nicht verwenden, wenn der Beutel beschädigt oder geöffnet ist. Eine Anwendung von Cuticell® Classic in mehrfachen Lagen oder auf sehr stark exsudierenden Wunden kann zu Okklusion führen. Implantierte Gazeverbände können mit dem Wundbett trockener Wunden verkleben.

Aufbewahrung

Cuticell® Classic sollte trocken bei Temperaturen unter 50 °C/122 °F gelagert werden.

Sortiment

Cuticell® Classic ist in verschiedenen Abmessungen und Packungsgößen erhältlich:

REF-Nr.	Abmessung	Stück / Packung
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 10 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (apert)	36 (mit einem apert)
72538-06	7 m x 10 cm (apert)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Instructions for Use

Cuticell® Classic

END

Paraffin gauze dressing

Cuticell® Classic is a sterile, non-medicated, paraffin gauze dressing with open weave.

Properties

Due to its paraffin coating, Cuticell® Classic is soothing and low-adherent. The open weave allows exudate to pass through into an absorbent secondary dressing. The gauze has interlocking threads which minimize fraying when the dressing is cut to shape.

Indications

Cuticell® Classic is used as a primary wound contact layer in the treatment of exuding wounds such as:

- Minor burns and scalds
- Donor and recipient skin graft sites
- Skin loss wounds
- Lacerations and abrasions
- Leg ulcers

Instructions for use

Prior to application, the wound should be cleaned as usual. Remove Cuticell® Classic from the pack and cut it to the size of the wound if necessary. To absorb wound exudate, a sterile absorbent pad can be placed over Cuticell® Classic. For fixation, bandages or adhesive material can be used. Cuticell® Classic should be removed at the latest as soon as the paraffin starts to liquefy.

Contraindications

There are no known contraindications for Cuticell® Classic.

Warnings and Precautions

Cuticell® Classic is packaged for single use. Do not re-use or re-sterilise as there is a risk of transmission of body fluids or contaminated tissue between patients. Do not use if pouch is open or damaged. Using Cuticell® Classic in multiple layers or on heavily exuding wounds may cause occlusion. Impregnated gauze dressings may stick to the wound bed of dry wounds.

Storage

Cuticell® Classic should be stored in dry conditions below 50 °C/122 °F.

Assortment

Cuticell® Classic is available in different dimensions and pack sizes:

REF-Nr.	Size	Dressings / pack
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 10 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (apert)	36 (mit einem apert)
72538-06	7 m x 10 cm (apert)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Notice d'emploi

Cuticell® Classic

F

Compresse de gaze paraffinée

Cuticell® Classic est un bandage lâche, stérile, exempt de principes actifs et composé de gaze imprégnée de paraffine.

Propriétés

Grâce à une couche de paraffine, Cuticell® Classic a une action apaisante, colle peu et permet d'évacuer l'exsudat vers l'extérieur ou dans un bandage secondaire absorbant. La structure de la gaze du Cuticell® Classic est reliée en forme de chaîne par ses fils. Ainsi, l'effilochage est réduit à un minimum lors de la découpe.

Domaines d'application

Cuticell® Classic est utilisé en pansement de première intention dans le traitement des plaies exsudatives ou non infectées, que :

- plaies par irradiation ou par brûlures du 1er ou 2nd degré
- greffes et sites donneurs de greffes
- dermatites et lésions cutanées
- ulcères de jambe, escarres
- écchymoses, coupures

Consignes d'utilisation

Avant l'application, il convient de procéder à un nettoyage habituel de la plaie. Enlever le Cuticell® Classic du sachet d'atmosphère et, si besoin est, le découper en fonction de la taille de la plaie. Pour absorber les sécrétions de la plaie, un pansement secondaire ou une compresse stérile peut être appliqué sur Cuticell® Classic. La compresse peut être fixée par une bande élastique ou par une fixation adhésive du bandage. Cuticell® Classic doit être retiré au plus tard après liquéfaction et absorption de la couche mobile de paraffine.

Contre-indications

Cuticell® Classic ne présente aucune contre-indication connue.

Mises en garde et précautions particulières

Cuticell® Classic est conçu pour un usage unique. Ne pas réutiliser ou ré-steriliser. Réutiliser le produit exposerait le patient à des risques de transmission d'agents pathogènes provenant des fluides et tissus corporels des patients précédents. Ne pas utiliser si le sachet est ouvert ou endommagé. Utiliser Cuticell® Classic en couches multiples ou sur des plaies fortement exsudatives peut provoquer une occlusion. Les pansements de gaze imprégnés peuvent coller au lit des plaies sèches.

Conditions de stockage

Cuticell® Classic doit être stocké à l'abri de l'humidité, en dessous de 50 °C/122 °F.

Assortiment

Cuticell® Classic est disponible dans différentes dimensions et tailles d'emballages :

N° REF	Dimension	Paquet / emballage
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 10 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (apert)	36 (mit einem apert)
72538-06	7 m x 10 cm (apert)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Indicaciones para el uso

Cuticell® Classic

E

Vendajes de gasa parafinada

Cuticell® Classic es un vendaje apilado estéril y parafinado de tejido abierto de gasa. No contiene sustancias activas.

Características

Gracias al recubrimiento de parafina blanda, Cuticell® Classic tiene un efecto refrescante, es de baja adherencia y permite el flujo de exudado hacia el exterior o hacia un vendaje secundario absorbente. Las fibras de gasa de Cuticell® Classic están unidas por hilos encastrados. Con ello se reduce considerablemente el deshilachado al cortarlo a medida.

Aplicaciones

Cuticell® Classic es adecuado para el tratamiento de heridas exudativas, en especial para:

- quemaduras y escaldaduras
- heridas de trasplante cutáneo en donante y receptor
- heridas con pérdida cutánea
- dergates y rozaduras
- ulceras crurales

Instrucciones de aplicación

Antes de aplicar la compresa debe limpiarse la herida del modo habitual. Extraer Cuticell® Classic del envoltorio y recortar a la medida de la herida si fuera necesario. Para la absorción de secreciones puede aplicarse un vendaje absorbente estéril encima de Cuticell® Classic. La compresa puede fijarse con una venda elástica o con un vendaje adhesivo para fijación de apósitos. Cuticell® Classic deberá eliminarse a más tardar tras la licuefacción y absorción de la capa de parafina.

Contraindicaciones

No existen contraindicaciones conocidas de Cuticell® Classic.

Advertencias y precauciones

Cuticell® Classic viene en empaque individual. No lo reutilice y no re-esterilice. La reutilización del producto expone los pacientes a riesgos de transmisión de fluidos corporales y contaminantes en los tejidos los cuales pueden contener patógenos. No utilice el apósito si el empaque está abierto o dañado. El uso de Cuticell® Classic en varias capas o en heridas de abundante exudado puede causar oclusión. Los vendajes de gasa impregnados pueden pegarse al lecho de la herida en heridas secas.

Almacenamiento

Cuticell® Classic debe conservarse en condiciones secas con temperaturas inferiores a 50 °C/122 °F.

Presentación

Cuticell® Classic está disponible en diferentes tamaños y presentaciones:

No de ref.	Dimensiones	Unidades / paquete
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 10 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (apert)	36 (mit einem apert)
72538-06	7 m x 10 cm (apert)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Istruzioni per l'uso

Cuticell® Classic

I

Garza grassa alla paraffina

Cuticell® Classic è una medicazione di garza paraffinata sterile e senza sostanze attive con supporto a trama larga.

Proprietà

Grâce allo strato di paraffina morbida, Cuticell® Classic è a bassa aderenza ed ha un'azione lenitiva sulla ferita. La trama larga consente di far passare l'esudato in una medicazione secondaria assorbente. Il supporto di garza, con trama a fil ritorti, riduce al minimo l'eventualità di sfilacciatura quando la medicazione viene tagliata.

Indicazioni

Cuticell® Classic si utilizza come medicazione di contatto nel trattamento delle ferite esudanti, quali ad esempio:

- Ulceri di I e II grado e escoriazioni
- Trapianti cutanei (ali di espianto e di impianto)
- Lacerazioni con perdita cutanea
- Lacerazioni ed abrasioni
- Ulceri dell'arto inferiore

Istruzioni per l'uso

Prima di applicare la medicazione, detergere la ferita secondo il protocollo in uso. Estrarre Cuticell® Classic dalla confezione e, se necessario, tagliarla per adattarla alle dimensioni della ferita. Per assorbire le secrezioni della ferita si può applicare sopra Cuticell® Classic una medicazione assorbente sterile. La medicazione può essere tenuta in posizione con bende o con prodotti adesivi di fissaggio. Il cambio di medicazione deve avvenire regolarmente, e in tutti i casi appena la paraffina in Cuticell® Classic si è liquefatta.

Contraindicazioni

Cuticell® Classic non presenta contraindicazioni note.

Avvertenze e precauzioni d'uso

Cuticell® Classic è un dispositivo monouso. Non ri-utilizzare o ri-sterilizzare. Il ri-utilizzo del prodotto espone i pazienti al rischio di trasmissione di fluidi corporei ed agenti contaminanti potenzialmente patogeni dal paziente precedente. Non utilizzare se la confezione della medicazione è aperta o danneggiata. Usando Cuticell® Classic come strato multiplo su lesioni fortemente trasudanti, è possibile che si verifichino delle occlusioni. Le medicazioni in garza impregnate possono attaccarsi al letto della ferita acuta.

Conservazione

Conservare Cuticell® Classic in ambiente asciutto sotto i 50 °C/122 °F.

Gamma disponibile

Cuticell® Classic è disponibile in varie misure e confezioni, in busta individuale sterile:

N° REF	Misura	Pezzi / Confezione
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 10 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (apert)	36 (mit einem apert)
72538-06	7 m x 10 cm (apert)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Aanwijzingen voor gebruik

Cuticell® Classic

NL

Paraffine vetgaskompres

Cuticell® Classic is een steriel en verbod van paraffinegas zonder werkzame stoffen.

Eigenschappen

Dezondt de paraffine laag wordt Cuticell® Classic pijnstillend, verkleert het nauwelijks en is exudaat naar buiten of in een absorberend secundair verband mogelijk. Het gaasraat van Cuticell® Classic is via draden kettigvormig verbonden. Zo wordt vervallen bij het knippen tot een minimum beperkt.

Toepassingsgebieden

Cuticell® Classic is geschikt voor het behandelen van exsudatieve wonden, vooral bij:

- Brandwonden door vuur of kikkende vloeistoffen
- Huidtransplantatievonden bij donor en ontvanger
- Wonden met huidverlies
- Schuurwonden en ontfellingen
- Onderbenenwonden

Gebruikswenken

Vóór het gebruik moet de wonde zoals gewoonlijk worden schoongemaakt. Cuticell® Classic uit de peelpackaging halen en even groot als de wonde uitknippen. Voor het oplossen van wondsecretie kan een steriele, absorberende wondbedekking over Cuticell® Classic heen worden aangebracht. Het kompres kan met een elastische zweetstof of een verbandpleister worden bevestigd. Cuticell® Classic moet op zijn laatste worden verwijderd als de paraffine vloeibaar is geworden of is gesmolten.

Contra-indicaties

Er zijn geen bekende contra-indicaties voor Cuticell® Classic.

Waarschuwingen en aanwijzingen

Cuticell® Classic is verpakt voor eenmalig gebruik. Niet opnieuw gebruiken en opnieuw steriliseren. Hergebruik van het product stelt de patiënt bloot aan het risico van overdracht van lichaamsvloeistoffen en besmetting van wonden met pathogenen van eerdere patiënten. Niet gebruiken als de verpakking geopend of beschadigd is. Het gebruik van Cuticell® Classic in meerdere lagen of bij wonden met sterke exudatie kan occlusie veroorzaken. Geïmpregneerd gaasverband kan aan het wondbed van droge wonden vastplakken.

Opslag

Cuticell® Classic moet droog worden bewaard bij een temperatuur lager dan 50 °C/122 °F.

Assortiment

Cuticell® Classic is in verschillende afmetingen en verpakkingsgrootten verkrijgbaar:

REF-Nr.	Afmeting	Stuks / verpakking
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 10 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (apert)	36 (mit apert)
72538-06	7 m x 10 cm (apert)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Indicações de utilização

Cuticell® Classic

Compressas de Gaze Parafinada
Cuticell® Classic é um penso estéril e parafinado de tecido aberto de gaze. Não contém substâncias ativas.

Características

Gracias ao revestimento de parafina mole, Cuticell® Classic tem um efeito refrescante, é de baixa aderência, permite o fluxo de exsudado em direção ao exterior ou para uma compressa secundária absorvente. As malhas de gaze do Cuticell® Classic estão unidas através de fios encadados. Assim, reduz consideravelmente o deslaminamento ao ser cortado à medida.

Aplicações

- Cuticell® Classic é adequado para o tratamento de feridas exsudativas, especialmente para
- queimaduras e escaldaduras
- feridas de transpirante cutâneo no dorso e receptor
- feridas com perda cutânea
- cortes e abrasões
- úlceras crônicas

Instruções de aplicação

Antes de aplicar a compressa deve limpar a ferida do modo habitual. Retirar o Cuticell® Classic do envoltório e recortar à medida da ferida, se necessário. Para a absorção de secreções pode-se aplicar um penso absorvente estéril sobre o Cuticell® Classic. A compressa pode ser fixa com uma ligadura elástica ou, com uma ligadura adesiva para fixação de penes. Cuticell® Classic deverá ser eliminado no máximo após a liquefacção e absorção da camada de parafina.

Contra-indicações

Não usarem contra-indicações conhecidas para o Cuticell® Classic.

Advertências e precauções

Cuticell® Classic é fornecido em embalagem individual. Não realizar nem reutilizar. A utilização do produto expõe os doentes a riscos de transmissão de todos os corantes e contaminantes nos tecidos, os quais podem conter agentes patogênicos. Não utilize o penso se a embalagem estiver aberta ou danificada. A utilização de Cuticell® Classic em várias camadas ou em feridas com exsudado abundante pode causar oclusão. As compressas de gaze impregnadas poderão aderir ao leito da ferida em feridas secas.

Armazenamento

Conservar Cuticell® Classic em local seco, a temperatura inferior a 50 °C/122 °F.

Apresentação

Cuticell® Classic está disponível em diferentes tamanhos e apresentações.

Nº de ref.	Dimensões	Unidades / embalagem
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 40 cm	10

Setembro de 2018

Bruksanvisning

Cuticell® Classic

Såvkompres med parafin
Cuticell® Classic är ett sterilt förband av gles gasväv med parafinbeläggning utan läkemedel.

Produktegenskaper

Tack vare den parafinbeläggning är Cuticell® Classic ett tillgängligt förband med lindrande effekt. Den gläns väven tillåter igenom släpplighet så att den absorbera av ytterförbandet. Gasväven strukturer gör att den inte fransar sig när den klippes till önskad storlek.

Indikationer

- Cuticell® Classic används som yttiskt närmast såret vid behandling av ytliga sårskador så som:
- mindre brännskador och skoldningskador
- lagitällen och motlagställen vid hudtransplanationer
- sår med hudfukt
- skårar och skrubbsår
- bensår

Bruksanvisning

Innan förbandet sätts på ska såret rengöras som vanligt. Använda Cuticell® Classic från den såldningsgrens förpackningen och klipp det till önskad storlek om så behövs. För att absorbera sårsvätska kan Cuticell® Classic täckas med en sterilt absorberande förbandsstycke. Fixera förbandet med en binda eller tejp. Cuticell® Classic ska avlägnas senast när parafin-färet börjar lösa upp.

Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer för Cuticell® Classic.

Varningar och försiktighet

Cuticell® Classic har förpackats för engångsbruk. Får ej återanvändas eller omfördelas. Om produkten återanvänds utsätts patienten för infektionsrisk genom spridning av kroppsvätskor och förorening av användarens hud. Använd inte Cuticell® Classic om du har märken eller skador. Förlägg användning av Cuticell® Classic eller annan behandling av sår på såret kan orsaka ocklusion. Impregnerat gasband kan fastna på såret. Impregnerat gasband kan fastna på såret.

Förvaring

Cuticell® Classic skall förvaras tätt och under 50 °C/122 °F.

Sortiment

Cuticell® Classic finns i olika storlekar och förpackningsstorlekar:

REF nr	Storlek	Förband / förpackning
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 40 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (öppnat)	36 (inkl. paket i paket)
72538-06	7 m x 10 cm (öppnat)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Bruksanvisning

Cuticell® Classic

Såvekompres med parafin
Cuticell® Classic er en sterilt, ikke-medicinsk gasvæv med åpen veving, impregneret med parafin.

Egenskaper

På grunn av parafinlaget er Cuticell® Classic lindrende og beroligende. Den åpne vevingen lar sårsvæsen passere ut i en absorberende sekundærforbande. Gasvæven strukturer har kryssende tråder som reduserer fransing når kompressen klippes til.

Indikasjoner

- Cuticell® Classic brukes som primært sårkontaktlag ved behandling av væskeledende sår som for eksempel:
- mindre brannskader og skoldninger
- donor- og transplantatbeder
- sår på grunn av hudtap
- vevskader og rifter
- leggsår

Bruksanvisning

Før påføring bør såret renses som vanlig. Fjern Cuticell® Classic fra "open-førpackningen" og klipp for å tilpasse størrelsen på såret om nødvendig. For å absorbere sårsvæske kan en sterilt, absorberende pute plasseres over Cuticell® Classic. For fiksering kan man bruke bandager eller nettsmidde. Cuticell® Classic bør fjernes så snart parafinen begynner å løse væskeledet.

Kontraindikasjoner

Det er ingen kjente kontraindikasjoner for Cuticell® Classic.

Advarsler og forholdsregler

Cuticell® Classic er emballert for engangsbruk. Ikke bruk om igjen eller reutilliser, da det er fare for å overføre kroppsvæsker eller kontaminert vev mellom pasienter. Må ikke benyttes hvis posen er åpnet eller skadet. Bruk av Cuticell® Classic i flere lag på ett sår som er svært betent kan føre til okklusjon. Impregneret gasbandasje kan sitte fast i såret på tette sår. Impregneret gasbandasje kan sitte fast i såret på tette sår.

Oppbevaring

Cuticell® Classic skal lagres tørt og under 50 °C/122 °F.

Sortiment

Cuticell® Classic finnes i forskjellige størrelser og forpackninger:

REF nr	Størrelser	Bandasjer / pakke
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 40 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (åpnet)	36 (inkl. pakke i pakke)
72538-06	7 m x 10 cm (åpnet)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Brugervejledning

Cuticell® Classic

Parafinimpregneret sårkontaktlag
Cuticell® Classic er en sterilt, ikke-medicinert, stormasket gazebandage med parafin.

Egenskaber

På grund af parafinlaget er Cuticell® Classic lindrende og kløber ikke til såret. Den åbne vævning lader eksudat trænge igennem ud i en absorberende yderbandage. Gazens interlock-vævning minimerer bevægelse, når bandagen klippes til.

Indikationer

- Cuticell® Classic anvendes som primært kontaktlag mod såret ved behandling af væskeledende sår som:
- Mindre brændsår og skoldninger
- Sår efter hudtransplantation, både hos donor og modtager
- Sår med hudtab
- Flanger og hudafkrabninger
- Bensår

Brugervejledning

Før påføring skal såret renses som normalt. Tag Cuticell® Classic ud af pakningen, og klip om nødvendigt bandagen til i sårets størrelse. For at absorbere eksudat kan der placeres et sterilt, absorberende kompres over Cuticell® Classic. Cuticell® Classic kan fikseres med bandager eller klæbemateriale. Cuticell® Classic bør fjernes senest, når parafinen begynder at smelte.

Kontraindikationer

Der er ingen kendte kontraindikationer for Cuticell® Classic.

Advarsler og sikkerhedsforanstaltninger

Cuticell® Classic er beregnet til engangsbrug. Må ikke genbruges eller gensteriliseres. Genbrug af produktet udsætter patienten for risikoen for overførsel af kropsvæsker og vævspartikler fra andre patienter, der kan indholde smittekilder. Må ikke anvendes, hvis posen er åbnet eller beskadiget. Brug af Cuticell® Classic i flere lag eller på stærkt eksuderende sår kan forårsage okklusjon. Impregnerede gazeband kan klæbe fast til sår, der er ved at tæte.

Oppbevaring

Cuticell® Classic skal opbevares tørt og under 50 °C/122 °F.

Sortiment

Cuticell® Classic fås i flere størrelser og pakningsstørrelser:

REF nr	Størrelse	Bandager / emballage
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 40 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (åpnet)	36 (inkl. ekskurs, pakning)
72538-06	7 m x 10 cm (åpnet)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

September 2018

Käyttöohjeet

Cuticell® Classic

Parafiniinimpregnoitu sårkontaktla
Cuticell® Classic on steriili, lääkkeettömön, löyhästi kudottu parafiniinimpregnoitu.

Ominaisuudet

Parafiniinipölvien ansiosta Cuticell® Classic on murettava ja kevyesti tartuttava side. Löyhä kudotus päästää haavavirtteen lävitseen imukyseen perustuksokseen. Harjoissa on loimissa lukittavat langat, jotka minimoivat liikkautumisen sidosta leikkauksessa.

Käyttöalueet

- Cuticell® Classic käytetään ensisijaisena kosketuskerruksena suonavien läiden erittämisen haavoissa:
- pienet palovammat
- haavojen ja haavojen
- haavojen ja haavojen
- haavojen ja haavojen
- haavojen ja haavojen

Käyttöohjeet

Puhdista haava tavalliseen tapaan ennen sidoksen asettamista. Ota Cuticell® Classic pakkausta ja leikkaa se tarvittaessa sopivan kokoiseksi. Ennen sidoksen asettamista Cuticell® Classic-päälle voidaan asettaa steriili, imukykyinen haavavirtteen. Tyynyn kiinnittämiseen voidaan käyttää sidettä tai teippiä. Cuticell® Classic on poistettava viimeistään silloin, kun parafiniin alkaa sulautua.

Käyttöohjeet

Cuticell® Classic -suojaa koskettavasta vauriosta ei ole tiedossa.

Varoitukset ja varoimet

Cuticell® Classic on pakattu kontaktissa vauriosta. Ei saa käyttää uudelleen tai uudelleensteriloida. Tuotteen uudelleensteriloinnissa on riski, että potilaasta taseen siirtyä elävien nestettä tai kontaminoitunutta kudosta, jotka voivat sisältää bakteerivaurioita. Tuotetta ei saa käyttää, jos pakkaus on avattu tai vaurioitunut. Cuticell® Classic -haavavirtteen käyttäminen moninkertaistaa tai voimakkaasti etäntävissä haavoissa voi aiheuttaa tukosten. Ravitsemusallat voivat tarttua kuitin kuitin haavoista.

Säilytys

Cuticell® Classic – sidokset on säilytettävä kuivassa, alle 50 °C/122 °F lämpötilassa.

Valikoima

Cuticell® Classic -sidoksia on saatavana eri kokoina ja useissa pakkauskoissa.

VIITE NIMI	Koko	kpl / pakkaus
72538-00	5 x 5 cm	5
72538-01	5 x 5 cm	50
72538-02	10 x 10 cm	10
72538-03	10 x 10 cm	100
72538-04	10 x 40 cm	10
72538-05	10 x 10 cm (avoin)	36 (inkl. pakkaus)
72538-06	7 m x 10 cm (avoin)	1
72538-07	15 cm x 2 m	12

Syyskuu 2018

STERILE R

FREE FORMULA

CE 0124

Do not use if package is damaged.

Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.

No usar si el envase presenta daños.

Non utilizzare se la confezione è danneggiata.

Bij beschadigde verpakking niet gebruiken.

Não utilizar se a embalagem estiver danificada.

Använd inte om förpackningen är skadad.

Må ikke brukes hvis forpackningen er skadet.

Må ikke anvendes, hvis emballage er ødelagt.

Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut.

Made in South Africa

® = registered trademark

BSN medical GmbH

Schützenstraße 1-3

22761 Hamburg - Germany

BSN medical

APPROVED